

# Erasmus+ and Bilateral Agreement programmes

Infosession for winners  
2022/2023

International Relations Office



## **Durch die Zuweisung einer Mobilität haben Sie den "Austauschstudentenstatus" erhalten, das heißt:**

- Befreiung von den Studiengebühren an der Gastuniversität
- Zugang zu den Strukturen und Serviceeinrichtungen der Gastuniversität zu denselben Bedingungen wie die Studierenden vor Ort
- Finanzielle Unterstützung
- Anerkennung der an der Gastuniversität erbrachten Studienleistungen

## **Risultando assegnatari di una destinazione avete ottenuto lo „Status di studente di scambio“ ovvero:**

- esonero delle tasse universitarie presso l'università ospitante
- accesso alle strutture e ai servizi dell'università ospitante alle stesse condizioni degli studenti del posto
- contributi finanziari
- riconoscimento delle attività didattiche svolte presso l'università ospitante



## Die nächsten Schritte/Le prossime fasi:

### **SCHRITT 1: Nominierungen durch den International Relations Service:**

In diesen Tagen beendet die SRI den Versand Ihrer Nominierungen an die Partneruniversitäten. Sobald die Nominierung gesendet wurde, erhalten Sie eine Kopie der E-Mail.

### **FASE 1: Nomination da parte del Servizio Relazioni internazionali:**

In questi giorni il SRI sta terminando di inviare le vostre nomination alle università partner. Una volta inviata la nomination riceverete una copia della mail.



## Die nächsten Schritte/Le prossime fasi:

### SCHRITT 2: Kontakt mit der Partnerhochschule (BEWERBUNG):

Die Partneruniversität wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen, um Sie über die Verfahren und Modalitäten der Bewerbung zu informieren.

Wenn Ihre Mobilität im ersten Semester stattfindet und Sie bis Mitte Mai noch keine Mitteilung erhalten haben, kontaktieren Sie uns!

Wenn Ihre Mobilität im zweiten Semester stattfinden wird, machen Sie sich keine Sorgen, wenn Sie vor Juni-August keine Nachricht erhalten.

**Warnung!** Jede Universität hat andere Fristen, daher raten wir Ihnen, auf der Website der Partneruniversität zu prüfen, welche Fristen für die Einreichung der Bewerbung gelten.

### FASE 2: Il contatto con l'università partner (APPLICATION)

L'università partner vi contatterà per comunicarvi le procedure e modalità di application presso il loro ateneo.

Se la vostra mobilità si svolgerà nel primo semestre e per metà maggio non avete ricevuto nessuna comunicazione, **CONTATTATECI!**

Se la vostra mobilità si svolgerà nel secondo semestre non preoccupatevi se non ricevete notizie prima di giugno-agosto.

**Attenzione!** Ogni università prevede tempistiche diverse, vi consigliamo pertanto di verificare sul sito dell'università partner quali sono le scadenze per presentare l'application.



## Schritt/Fase 2: Application

### Welche Informationen muss ich von der Partneruniversität erhalten:

- Studienplan, akad. Kalender, Unterkunft, Sprachkurse, Visum, Aufenthaltsgenehmigung, usw.

### Quali informazioni devo ricevere dall'università partner:

- Piano degli studi, calendario accademico, alloggio, corsi di lingua, visto, permesso di soggiorno ecc.

### Was kann gefragt werden:

- Sprachnachweis (Language Centre – Christoph Nickenig kontaktieren)
- Transcript: die Liste der bestandenen Prüfungen muss vom Cockpit ausgedruckt werden
- Erasmus /Exchange coordinator: nur für die Application kann unser Büro angegeben werden  
(Chiara Moser, Sergio Marotto, Gianluca Melotto)
- Liste der beim Partner geplanten Kurse

### Cosa può essere richiesto:

- Certificato linguistico (contattare il Language Centre – Christoph Nickenig)
- Transcript: stampare dal Cockpit la lista degli esami superati
- Erasmus /Exchange coordinator: solo per l'application potete indicare il nostro ufficio  
(Chiara Moser, Sergio Marotto, Gianluca Melotto)
- Lista corsi previsti presso il partner



## Schritt/Fase 2: Application

! Die Studierenden werden darauf hingewiesen, dass die endgültige Entscheidung über die Zulassung von der Gastuniversität getroffen wird, deshalb ist es ganz wichtig die Deadlines der Application einzuhalten.

! Si ricorda agli studenti la decisione finale circa l'ammissione spetta alle università partner. È molto importante rispettare le scadenze dell'application.



## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise /Prima della partenza

**Welche Dokumente sind wichtig durchzulesen (alle in der Study Guide erhältlich):  
Quali documenti sono importanti da visionare (tutti disponibili della Study Guide)**

- Guidelines for the Learning Agreement / OLA
- Learning Agreement (Bilateral Agreement e Swiss Mobility)
- Regelung zur Anerkennung der Austauschprogramme / regolamento sul riconoscimento del periodo all'estero



## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise /Prima della partenza

### Achtung - Attenzione

! nur für Erasmus-Mobilitäten, für die Abfahrten 22/23 ist das Online Learning Agreement (OLA) obligatorisch. Die entsprechenden Anleitungen finden Sie im Study Guide!

! solo per le mobilità Erasmus, per le partenze 22/23 è obbligatorio l'online Learning Agreement (OLA). Le guidelines apposite sono nella Study Guide!





## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise – Learning Agreement (LA) or OLA

### Was ist ein LA?

Dokument, in dem der Studierende, die unibz und die Partneruniversität vereinbaren, welche Kurse der Studierende im Ausland absolvieren wird und wie diese bei der Rückkehr anerkannt werden. Es muss von allen 3 Parteien unterzeichnet werden, die sich dazu verpflichten:

- Student: dem vereinbarten Programm zu verfolgen
- Partneruniversität: die in der LA enthaltenen Bildungsaktivitäten anzubieten
- UNIBZ: diese Aktivitäten bei der Rückkehr anzuerkennen.

### Che cos'è?:

Documento attraverso cui studente, unibz ed università partner si accordano su quale programma di studio lo studente svolgerà all'estero e come questo gli sarà riconosciuto al ritorno.

Deve essere firmato da tutte e 3 le parti che si impegnano a:

- studente: seguire il programma concordato
- Università partner: offrire le attività didattiche inserite nel LA
- UNIBZ: riconoscere queste attività al ritorno



## **Schritt/Fase 3: Vor der Abreise – Learning Agreement (LA) or OLA**

### **Mindest-ECTS für die Abreise**

Die LA/OLA muss eine bestimmte Anzahl von curricularen Credits (erforderlich für den Abschluss) festlegen, die im Rahmen der Mobilität zu absolvieren sind.:

zwischen 50 und 60 ECTS für ein ganzes akademisches Jahr

zwischen 20 und 30 ECTS für ein akademisches Semester

zwischen 10 und 20 ECTS für ein akademisches Trimester

zwischen 20 und 40 ECTS für zwei Trimester

### **Crediti minimi per partire**

Nel LA/OLA deve essere fissato un determinato numero di crediti curriculari (necessari al conseguimento della laurea) da conseguire in mobilità:

fra i 50 e 60 cfu per un intero anno accademico

fra i 20 e 30 cfu per un semestre accademico

fra i 10 e 20 cfu per un trimestre accademico

fra i 20 e 40 per due trimestri.



## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise – Learning Agreement (LA) or OLA

### Mindest ECTS Kredite für das Stipendium

Nach der Rückkehr muss dem Studenten von der Fakultät eine Mindestanzahl an ECTS anerkannt werden, um das Stipendium aufrechtzuerhalten, d.h.:

- 20 cfu für ein akademisches Jahr
- 10 cfu für ein Semester
- 7 cfu für ein Trimester
- 14 cfu für zwei Trimester.

Achtung: die ECTS müssen curricular sein!

### Crediti minimi LA/OLA

Al rientro, allo studente deve essere riconosciuto dalla Facoltà un numero minimo di cfu curriculari per mantenere la borsa, ovvero:

- 20 cfu per un anno accademico
- 10 cfu per un semestre
- 7 cfu per un trimestre
- 14 cfu per due trimestri.

Attenzione: devono essere ECTS curriculari!



## Schritt/Fase 3: BILATERAL AGREEMENTS (and Swiss Mobility) ONLY!!

### Vor der Abreise – Learning Agreement (LA)

- Das ausgefüllte LA muss von dir, von deiner Fakultät und von deiner Partneruniversität evaluiert und unterschrieben werden
- Il LA compilato deve essere valutato e firmato da te, dalla tua facoltà e dall'università partner

### Wer sind die Unibz-Kontakte für die Zusendung des LA?

### Chi sono i contatti unibz a cui inviare il LA?

Fakultät für Wirtschaft – Facoltà di Economia:	Sabine Zanin (Campus Bozen/Bolzano) Silvia Boniolo (Campus Bruneck/Brunico)
F. für Bildungswissenschaften /Sc. Formazione:	Anita Dorfmann
F. für Design u. Künste /Design ed Arti:	BA Elena Ghizzo /MA Andrea Waldthaler
F. für Naturwissensch/ Scienze e Technologie:	Francesca Galeotti
F. für Informatik/ Scienze e Technologie Info.:	Elena Janeva

Sobald das LA von allen unterschrieben ist, muss es an [international.relations@unibz.it](mailto:international.relations@unibz.it) geschickt werden (mind. 2 Wochen vor Abreise)

Una volta firmato, il LA va inviato a [international.relations@unibz.it](mailto:international.relations@unibz.it) (almeno due settimane prima della partenza)



## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise /Prima della partenza

Nach dem Erhalt des LA/OLA werden diese Dokumente per Email zugeschickt.

Dopo il ricevimento del LA/OLA vengono inviati questi documenti:

- Vertrag - Accordo finanziario
- Confirmation of mobility start and end
- Online language assessment only Erasmus+ (to be confirmed)

## Achtung - Attenzione

! Sie müssen mindestens im 2. Studienjahr eingeschrieben sein und die Studiengebühren der unibz bezahlt haben.

! Dovete avere regolarizzato (requisiti e tasse) l'iscrizione al 2. anno di corso.



## Schritt/Fase 3: Vor der Abreise /Prima della partenza

### Finanzielle Unterstützung

Auszahlung 100 % nach den Erhalt der beiden Unterschriften des Vertrages

### Finanziamento

Versamento del 100 % dopo la firma del contratto di entrambe le parti

### Erasmus+ (to be officially confirmed)

UE Förderung / Finanziamento:

250 - 300 - 350 Euro für 4 Monate / per 4 mesi

unibz Förderung / Finanziamento:

500 Euro pro Semester/ per semestre



## **Schritt/Fase 3: Vor der Abreise /Prima della partenza**

### **Bilaterale Abkommen/ Accordi bilaterali**

#### **unibz Förderung im Ausland / Finanziamento all'estero**

400 Euro pro Monat /al mese

#### **unibz Förderung in Italien/ Finanziamento in Italia**

200 Euro pro Monat /al mese

### **Finanzielle Unterstützung SWISS MOBILITY**

- unibz Förderung Auszahlung 100%
- Swiss mobility grant wird von der Partneruniversität ausgezahlt

### **Finanziamento SWISS MOBILITY**

- Versamento della borsa unibz 100 %
- Swiss mobility grant viene erogata dall'università partner



## Wichtige Informationen / informazioni importanti

Die Studierenden sind verpflichtet, sich im Voraus über den Kontext des Ziellandes zu informieren, auch durch die vom italienischen Außenministerium herausgegebene Website "[Viaggiare Sicuri](#)".

Gli studenti sono tenuti ad informarsi preventivamente circa il contesto del paese di destinazione anche attraverso il sito [Viaggiare Sicuri](#) curato dal Ministero degli Affari esteri.

Wir empfehlen allen Studierenden, die im italienischen nationalen Gesundheitsdienst (Servizio Sanitario Nazionale Italiano) eingeschrieben sind, sich über die Voraussetzungen für eine umfassendere Gesundheitsversorgung im Gastland zu informieren, indem sie die Website des italienischen Gesundheitsministeriums "Se parto per" unter folgendem Link konsultieren:

[http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2\\_6.jsp?id=897&area=Assistenza%20sanitaria&menu=italiani\\_6.jsp?id=897&area=Assistance%20sanitaria&menu=italiani](http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?id=897&area=Assistenza%20sanitaria&menu=italiani_6.jsp?id=897&area=Assistance%20sanitaria&menu=italiani)

Consigliamo a tutti gli studenti iscritti al Servizio Sanitario Nazionale Italiano di informarsi sui requisiti per godere di una copertura sanitaria più completa nel paese ospitante consultando il sito del Ministero della Salute "Se parto per" al seguente link:

[http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2\\_6.jsp?id=897&area=Assistenza%20sanitaria&menu=italiani\\_6.jsp?id=897&area=Assistance%20sanitaria&menu=italiani](http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?id=897&area=Assistenza%20sanitaria&menu=italiani_6.jsp?id=897&area=Assistance%20sanitaria&menu=italiani)





## Gesundheitsversorgung im Ausland:

**Erasmus/Swiss Mobility:** Für Eu Staatsbürger gilt die europäische Krankenversicherungskarte (TEAM).

Unter diesem Link finden Sie offizielle Informationen und Nutzungsbeschränkungen:

<https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=559&langId=it>

**Erasmus/Swiss Mobility:** Für nicht Eu Staatsbürger muss oder private Krankenversicherung abgeschlossen werden

**Bilaterale Abkommen:** es muss eine private Krankenversicherung abgeschlossen werden

## Assistenza sanitaria all'estero:

**Erasmus/Swiss Mobility:** per cittadini EU vale la tessera europea di assicurazione medica (TEAM).

Consultate questo link per le informazioni ufficiali e le restrizioni sull'utilizzo:

<https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=559&langId=it>

**Erasmus /Swiss Mobility:** per cittadini non EU deve essere stipulata un assicurazione sanitaria privata

**Accordi Bilaterali:** deve essere stipulata un assicurazione sanitaria privata



## Reiseversicherung:

unibz hat bei der Europäischen Reiseversicherung AG eine Versicherung abgeschlossen, welche ihren Studierenden, während genehmigter Studienreisen, einen weltweiten Versicherungsschutz bietet

! Achtung, maximale Dauer 6 Monate.

Siehe die Seite zur Versicherung <https://guide.unibz.it/de/life-on-campus/versicherung/>

## Assicurazione viaggi:

unibz ha stipulato con la "Europäische Reiseversicherung AG" un'assicurazione che offre ai propri studenti una copertura assicurativa valida in tutto il mondo nell'ambito di viaggi di studio preventivamente autorizzati.

! Attenzione, durata max 6 mesi.

Consultate la pagina relativa alle assicurazioni <https://guide.unibz.it/it/life-on-campus/assicurazione/>





## Erasmus+ App

The European Commission has developed an official mobile application aimed at enhancing your mobility experience with useful tips and information... Download it for free from Google Play or Apple Store!

## Erasmus goes green

Why not doing your mobility experience in an environmentally sustainable way and reduce the current CO2 emissions?

Please do your bit to take care of the environment when travelling. If possible, use the train or a low-emission green bus such as Flixbus!



## Schritt/Fase 4: Nach der Rückkehr – Al ritorno

Diese Dokumente muessen abgegeben werden:  
Devono essere consegnati questi documenti:

1. Transcript of Records
2. Confirmation of Mobility Start and End
3. Online Survey





Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lìedia de Bulsan

## Erasmus+ 2021-27

Einige offizielle Informationen können vorbehaltlich einer Rückbestätigung sein! Bitte schenken Sie allen Mitteilungen, die wir Ihnen zusenden, besondere Aufmerksamkeit!

Alcune informazioni ufficiali potrebbero essere soggette a riconferma! Prego prestate particolare attenzione a tutte le comunicazioni che vi invieremo!





Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lìedia de Bulsan

**Thank you for your  
attention  
and have a  
wonderful  
experience!**

